

世界牙科论坛

DENTAL TRIBUNE · 中国版

香港,2014年4月28日出版

会员资料

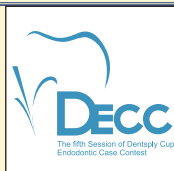
成为会员即可获得每期资料

第14卷第4期

世界牙科论坛同时以英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、俄语等25种以上不同语言的版本在全球90多个国家发行



德国教授成为香港大学牙科学院院长
香港大学宣布委任来自美国华盛顿大学牙科学院的Thomas Flemmig教授接替LakshmanSamaranayake教授担任院长之职。 ▶ 第3页



关于举办第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛的通知
中华口腔医学会牙体牙髓病学专业委员会与登士柏公司协商确定,共同主办第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛。 ▶ 第8页



如何满足患者的美学需求
牙科治疗没有万无一失的。但是我们需要明白美的决定权在患者而不是医生。如果能让患者参与美学设计和牙齿选择…… ▶ 第10页

亚洲庆祝世界健康日

3月20日一系列的促进活动在整个亚洲大陆开展

香港,马来西亚吉隆坡,瑞士日内瓦:亚洲的许多牙科机构已经为今年3月20日的世界口腔健康日做准备,进而提升世界范围的良好口腔健康和保健法。在一系列的公众教育活动和赞助的口腔健康相关活动中,马来西亚牙科协会(Malaysian Dental Association)宣称他们将打破吉隆坡公共集会同时刷牙人数之最的世界纪录。这项世界纪录曾经被圣萨尔瓦多于2005年因见证了13,000人同时刷牙而获得。

此外,在那天全亚洲还将有不少的牙科设备被用来提供免费的牙科检查和示范。尤其在马来西亚、泰国和吉隆坡,那些国营的牙科机构将为学校提供提升口腔健康的材料和产品如牙刷和牙膏,同时也将向贫困地区提供牙科设备。世界牙科联盟(FDI)的主席Tin Chun Wong博士和个人护



马来西亚开展一系列活动庆祝2014年世界口腔健康日。(DTI/图片提供:世界牙科联盟(FDI),瑞士)

理产品制造商Unilever的首席执行官Paul Polman通过Google的及时信息传送和视频聊天平台Hangouts与缅甸的

中小学生对牙齿健康问题。亚洲的一些牙科学校也开展了促进牙齿健康的活动,其中香港大学牙科学院最近

宣布他们将在菲腊亲王牙科医院开展口腔健康展览来教如何用牙线清洁牙齿以及如何正确地刷牙。

亚洲人民同样能够从像社交媒介平台Facebook和专为世界口腔健康日开发的网络平台上面开展的活动中获得保持口腔健康的信息,

今年有50多个国家开展了以口腔健康为主题的活动来庆祝世界健康日。世界健康日与美国牙科学会开始合作,并于2008年后每年都会举办。当时选定的日期是9月12日,以纪念世界牙科联盟(FDI)创始人查理斯·高登(Charles Godon),去年开始改为3月20日。这个组织还在世界口腔健康日网站上提供项目与相关活动的信息,因此牙科相关负责人能够下载一个工具箱来帮助他们计划自己的世界健康日的活动。DT

双磷酸盐延缓愈合

澳大利亚墨尔本大学牙科学院的一项新研究证实双磷酸盐的使用会延缓牙科手术和随后下颌骨坏死的愈合。双磷酸盐是常用于治疗如骨坏死等骨科疾病的一类药物。DT



DTI发行新杂志

2月13至15日于摩纳哥公国举行的3-D和CAD/CAM数字牙科会议——IMAGINA Dental上,《世界牙科论坛》(Dental Tribune International, DTI)推出了新的继续教育季刊杂志,完全致力于牙科锥形束电脑断层扫描(cone beam computer tomography, CBCT)。新杂志Cone Beam为国际牙科锥形束计算机扫描杂志,涵盖该领域的重大发展,主要面向当前使用这项技术的专家,比如牙科种植医生、正畸医生、修复医生及根管专家。同时还会发布最新研究和临床病例研究、相关行业新闻、技术及趋势,还有最新的培训和行业盛事。

作为International Cone Beam Institute和行业内其他数家培训提供方的官方刊物,该杂志将在所有主要国际会议、展会和多数专业盛会上面发放。同时还可以在世界牙科论坛网站上面免费下载该杂志电子版。DT

《牙科世界》手机应用正式上线



《牙科世界》是国内第一款关于口腔医学信息的APP应用,集数百家国内外口腔行业网站,院校,媒体,厂商等最新资讯之大全。包括最新资讯,学术文章,教育培训,病例讨论,最新产品,求职招聘等相关信息。

内容丰富:十二大栏目覆盖牙科全部行业

专业交流:专门面向牙科专业人士,海量牙科资讯准确投放,同行交流更加高效

微博绑定:可以直接与微博绑定,让您轻松实现跨平台交流

快速阅读:标题加图片的导航方式,充分利用您的碎片化时间

交流便捷:评论、提问、讨论,一键即成,随看随发

精选文章:汇集业界的专家与意见领袖,为您精选有价值的文章,帮您通览牙科风云

装载链接: <http://zhiyue.me/app/>
app48 DT

全球热议 IPS e.max

Michèle Temperani

意大利

Oliver Brax

德国

Christian Goeschman

巴西

August Brugaard

西班牙

江山

中国

加入我们! 共同感受

IPS e.max® 易美全瓷美学修复

带来的惊喜!

全瓷全能

建议搭配使用 Multilink® N 水门汀套装 以达到最完美的效果

官方微信

义获嘉伟瓦登特(上海)商贸有限公司
地址:上海市静安区威海路501号1号楼2楼
电话: +86 21 6052 1657
传真: +86 21 6176 0068
邮件: info.cn@ivoclarvivadent.com
网址: www.ivoclarvivadent.cn

ivoclar vivadent

passion vision innovation

义获嘉伟瓦登特公司

健康指导可改善糖尿病患者的口腔健康

丹麦哥本哈根 / 土耳其伊斯坦布尔：研究人员发现，与通过小册子及类似信息材料的传统健康教育相比，激励式的健康指导可能会更有效地改善患者的健康，特别是他们的牙齿健康。在其研究中，一组接受健康指导后的糖尿病患者口腔健康明显改善。

这项研究涉及186例来自土耳其伊斯坦堡的2型糖尿病患者，这些患者

被哥本哈根大学的研究人员根据其牙周健康和血糖水平分为两组。第一组（77人参加）以个别指导的形式在为期六个月的时间内进行三至六次的会谈，分别在注重饮食、压力管理和牙科保健方面提供激励式的健康指导，而另一组（102人参加）则接受常规的健康信息。

“在此期间，给予个人健康指导的

患者组减少了多达50%的牙周炎标记物，”该大学牙科学部助理教授和健康教练Ayse Basak Cinar表示。研究人员发现指导组中长期血糖水平的显著下降，它是衡量过去三个月平均血糖水平的指标。然而，Cinar说在教育组却没有类似的发现。

据研究人员介绍，该研究成果要求牙医、医生和教育工作者进行健

康指导，以改善糖尿病患者的生活质量，他们产生口腔健康问题的风险比其他人群高。

这项研究名为“‘Smile healthy to your diabetes’: Health coaching-based intervention for oral health and diabetes management”，发表在2013年12月发行的临床口腔调查（Clinical Oral Investigations）杂志中。DT

出版者信息

世界牙科论坛

—— DENTAL TRIBUNE · 中国版 ——

© 2014, Dental Tribune International GmbH. 版权所有
Dental Tribune，世界牙科论坛将尽自己最大的努力，准确报道临床信息和制造商的产品信息，但我们不能为产品信息的有效性承担责任。由于信息的不断变化，我们也不能保证您阅读这些信息时的准确性和完整性。我们也不为产品名，产品权和广告说明承担任何责任。作者发表的信息只代表他们个人的观点，不代表Dental Tribune的观点。

本刊物由香港出版发行 亚太区总部

地址：香港湾仔谭臣道111号
豪富商业大厦20楼A室
电话：+852 3113 6177
传真：+852 3113 6199

中国联络处

北京市朝阳区东四环北路6号二区阳光上东安徒生花园底商102-103号
邮编：100016
电话：86-10-51293736
传真：86-10-51307403
电子邮件：info@dtichina.com
网址：www.dentistx.com
亚太执行总编：黄 懽
执行主编：陈 佼
执行编辑：高海萍 贾刘合
翻 译：高海萍 曹淑洋 刘丹丹
市场部经理：刘雪静

由世界牙科论坛国际集团出版 出版者 Torsten Oemus

全球编辑/亚太管理编辑
Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107

临床编辑
Magda Wojtkiewicz

网络编辑
Yvonne Bachmann
Claudia Duschek

版权编辑
Sabrina Raaff
Hans Motschmann

出版者/总裁/CEO
Torsten Oemus

财务总监
Dan Wunderlich

媒体销售经理
Matthias Diessner (Key Accounts)
Melissa Brown (International)
Peter Witteczek (Asia Pacific)
Maria Kaiser (USA)
Weridiana Mageswki (Latin America)
Hélène Carpentier (Europe)

市场及销售服务
Nadine Dehmel
Nicole André

会计
Karen Hamatschek

商务拓展经理
Claudia Salwiczek

制作及发行经理
Gernot Meyer

MACRO-LOCK ILLUSION™ X-RO®

最新一代的石英纤维桩

—— 始终领先

- 独有的纤维阻射技术
- 更高的树脂聚合度
- 更好的X光显影性
- 更新的耦合材料和工艺
- 更独特的表面处理
- 更大的抗弯折强度



22°C
显色

37°C
透明

可见的特殊槽纹设计形成锁合固位，有效地提高纤维桩核的抗扭转性

符合根管解剖形态的锥度设计，利于根管预备

非闭合的斜螺纹既增加机械固位力又利于树脂水门汀的渗入





纤维桩安放入根管后在体温条件下成透明色，与修复体和牙本质融为一体

需要对根管进行再治疗或需要拆除纤维桩时，喷洒冷水使纤维桩显现，令拆除更加快捷

中国总代理

上海趣然贸易有限公司

上海市龙华西路585号华富大厦18A6室
电话：(021) 6469 9299
传真：(021) 3424 1616
网址：www.rtdchina.net

产品注册证号：国食药监械（进）字2014第3630142号

德国教授接替Samaranayake成为香港大学牙科学院院长

Thomas Flemmig教授将于六月出任院长

香港：香港大学（University of Hong Kong, HKU）宣布委任来自美国华盛顿大学牙科学院（University of Washington School of Dentistry）的Thomas Flemmig教授接替其牙科学院院长之职。这位来自德国的牙周病专家将于今年六月份出任新职位，接替于今年年初出任澳大利亚昆士兰大学牙科学院（University of Queensland School of Dentistry）院长的Lakshman Samaranayake教授。

Flemmig教授的接任结束了香港大学于2012年底开始的全球范围新院长的找寻工作。根据港大官方介绍，Edward C.M.Lo教授将一直担任该学院的临时院长，直到六月份Flemmig教授出任为止。

Flemmig教授到美国任职前曾在德国多个牙科学院担任学术职位，如Würzburg大学牙科学院和Münster大学牙科学院。此外，从1990年开始他还开始经营校内私人诊所。他在一月份接受《世界牙科论坛》亚太版采访时表示，暂不愿评论新职位。

香港大学感谢从2004年开始出任牙科学院院长的Samaranayake教授，并且欢迎Flemmig教授，同时评论Flemmig教授是有国际水准造诣颇高的学者和著名的牙周病专家。

香港大学校长徐立之（Lap-Chee Tsui）教授评论说：“Flemmig教授拥有与政府机构和专业组织合作的丰富

经验。综合考虑其学术成就，管理经验 and 交流技巧，我们对Flemmig教授领导下的学院在研究、教育和牙科护理等方面的进步是充满希望的。”

Flemmig教授是该学院1982年开创以来的第七任院长。他也是第一位德国人就任这一重要职位，该职位以前由英国、斯里兰卡等国家教授担任。

据香港大学介绍，Flemmig教授的任期是五年。

作为香港唯一的高等牙科教育机构，这个学院开设六年制的本科牙科专业，如口腔颌面外科和儿牙科。据学校数字统计，2013年底共有110名学生报考这所每年只招收50名学生的学院。[DT](#)



Flemmig(左)接替Samaranayake(右)成为港大牙科学院院长。(DT/图片提供：香港大学)

被动吸烟或影响孩子的牙齿发育

土耳其萨姆松：研究人员在土耳其进行的一项研究显示，与那些未接触到二手烟的孩子相比，受二手烟荼毒的孩子牙齿发育较为缓慢。

这项研究在土耳其Ondokuz Mayıs大学进行，工作人员对90名曾接触二手烟、平均年龄为五岁半的儿童和90名健康的年龄相仿的对照组儿童进行了研究，调查采用全景X光片监测儿童的唾液可替宁水平、接触到烟草烟雾产生的生物标记、以及牙齿的生长状况。

总体而言，研究人员发现，与对照组儿童相比，那些年幼被动吸烟的孩子牙齿发育较晚。此外，他们还观察到牙齿发育延迟的程度取决于接触到的烟雾量。

据美国癌症协会（ACS）介绍，烟草烟雾中含有7000多种化学物质，其中已知超过250种是有害的，并至少有69种可引起癌症。对于婴儿和儿童而言，被动吸烟会增加婴儿猝死综合征、上呼吸道和肺部感染、耳部感染以及哮喘发作的严重程度和频率的风险。该组织估计，通常孩子比不吸烟的成年人接触到的二手烟更多。

这项研究名为“Association of passive smoking with dental development in young children”，发表在2013年9月发行的《欧洲儿童齿科杂志》（European Journal of Paediatric Dentistry）中。[DT](#)

N系树脂水门汀系列

义获嘉伟瓦登特公司的粘固材料

超强粘固 值得信赖



Variolink®N
多功能美学树脂水门汀



Multilink®N
通用型高强度树脂水门汀



Multilink®Speed
一步式树脂水门汀



官方微信

义获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司
地址：上海市静安区武定路881号1号楼2楼
电话：+86 21 6032 1657
传真：+86 21 6176 0968
邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com
网址：www.ivoclarvivadent.cn



英国权威机构发布网上购买牙科器材的警告

英国伦敦：英国管理所有药品和医疗器械的权威机构药品和保健产品监管署（MHRA）最近警示牙医不要在网上购买牙科器材。这个警告发表在一个伪劣的牙科钻头在用于患者时突然碎裂事件之后。

据药品和保健产品监管署（MHRA）介绍说,最近几年伪劣的和非CE认证的牙科产品在网上的出售数量急剧增加。医学器材的CE认证对在欧洲经济区出售的特定产品是强制性的，代表了符合欧洲医疗器械法规定的

基本安全标准。不具有合法的CE认证的器械可能没有经过安全鉴定，并且可能不能用，也会增加患者和使用人受伤的风险。

然而，伪劣的牙科医疗器械可能不容易从真正的器械中分辨出来。

自从2012年药品和保健产品监管署（MHRA）已经发出一系列关于牙科设备可能对患者造成严重伤害的警告，包括警告伪劣的牙科X射线仪可能发出有害的射线，还有伪劣的牙科固化灯能够降低补牙的质量。

该机构建议牙医只购买那些能够证实符合必要的法律标准的制造商或提供者提供的医疗器械。

牙医可以在英国牙科工业学会（British Dental Industry Association）的网站上看到合法的牙科设备来源的名单。DT

在婴儿脑部发现牙齿

美国巴尔的摩：美国的脑外科专家在一个四个月大的婴儿的脑部肿瘤组织里发现了多个完整牙齿。这个婴儿最初是因为不断增加的颅部体积而到巴尔的摩进行临床治疗的。

据2月27日在新英格兰医学杂志（New England Journal of Medicine）上发布的病例报道中显示，这个婴儿在进入约翰·霍普金斯儿童中心后进行了脑部核磁共振，成像显示在靠近脑下垂体的部位有一个4.1 cm × 4.0 cm × 3.5cm大小的肿物。医生还鉴定肿物附近的结构像上颌的牙齿。

通过手术移除肿瘤组织，外科医生在最后被病理学鉴定为成熟型颅咽管瘤的组织里发现了好几颗牙齿。这种生长缓慢的肿瘤是在一种从胚胎前体到前垂体并由分层的鳞状上皮细胞和湿角蛋白或囊组成的腊特克氏囊中出现。这些囊充满了富含胆固醇结晶的黄色粘性液体。医生解释说成熟型颅咽管瘤组织学上很像牙源性肿瘤。

这个手术是在一年前进行的，根据病例报道，自那以后病人都要求接受甲状腺素和肾上腺素的激素替代治疗。DT



SINO-DENTAL 2014

第十九届中国国际口腔设备材料展览会暨技术交流会



2014年6月9日-12日 北京·国家会议中心

中国**最顶尖**口腔专业盛会 **700**余家国内外知名牙科企业展示最新产品技术
近百场**180**多个专题学术技术交流活动 **90**多个国家和地区**8万**多人次专业观众

权威发布：口腔医学影像、修复材料产品调研报告

精彩学术活动 重点推荐

第三渠道峰会——全球精英牙科专家首次齐聚北京，不容错过的学术技术饕餮盛宴 6月11日			
张震康论谈——聚焦口腔医学发展重大问题，百家争鸣、正本清源 6月9日			
第七届亚太牙科工业峰会	6月8日	美国牙医学会专场	6月9日-10日
第十二届口腔医师论坛	6月9日	第十五届德国口腔日	6月10日
口腔材料与技术发展论坛	6月10日	2014日本先进齿科临床讲座	6月11日

主办单位：
国家卫生和计划生育委员会国际交流与合作中心
中华口腔医学会



微信公众平台：SINO-DENTAL

欢迎联系展会秘书处：张海霞 张素冉 康乐 张珍桢

支持单位：
国家卫生和计划生育委员会
北京大学口腔医学院



新浪微博：@北京国际口腔展

电话：010-88393929/3912/3917/3923

认证单位：
中华人民共和国商务部
美国商务部

官方网站：www.sinodent.com.cn

电子邮件：info@sinodent.com.cn



调查显示学校在提高口腔健康上意义重大

丹麦哥本哈根：尽管在过去的十年中一些高收入国家的儿童龋齿率已经降低，但是一些低收入国家的相反的趋势也引起了注意。哥本哈根大学做的一项调查显示，学校对逐渐降低牙齿健康不平均现象有显著作用。

牙龈炎和龋齿是儿童中最普遍的口腔疾病，龋齿更是影响全球60~90%的儿童。这些疾病引起的不适会影响学生的注意力和学校的出勤率，从而影响他们的办学效益。

通过世界卫生组织于1995年在61个国家开展的提高学生和学校团体其他成员健康的全球学校健康计划的数据分析显示，研究者发现60%的国家设有如何刷牙的课程。

然而并不是所有的国家都能接触干净的水和必要的卫生条件，这些构成了亚洲，拉丁美洲尤其是非洲学校健康主要的挑战。WHO全球口腔健康计划主席和根本哈根大学教授Poul Erik Petersen解释说：“此外，这些地区的国家正在与在学校操场上卖含糖饮料和糖（这可能是那些收入低的教

职员工争取额外收入的途径）的问题斗争。”

Petersen进一步指出低收入国家提高牙齿健康的最大挑战是缺乏经济资源和受过培训的牙医。此外，他们对氟化物的利用程度有限。

Petersen解释到，总体来讲在调查中显示学校在提高健康和预防疾病

方面扮演重要角色，因为那些提供学生牙科健康教育的学校通常在引导学生树立健康的生活方式方面做得很到位。

牙齿健康分布不均同样可能出现在高收入的国家里。他还说：“甚至像丹麦这样的富裕国家里，我们同样能看到牙齿护理在社会上分布不均

匀。那些社会和经济地位不占优势的群体比富有的群体抱怨牙齿和口腔问题的概率更高。”

这个名为“通过学校提升儿童口腔健康——2012年WHO全球调查结果”的文章发表在十二月发行的社区口腔卫生（Community Dental Health）杂志上。DT

研究者警惕设备中的磁场

日本新潟/新加坡：位于新潟的日本齿科大学（Nippon Dental University）报道称像电动牙刷和固化灯等寻常的牙科材料产生的低频率的电磁场对人体健康有着潜在威胁。在一个发表在美国《电气与电子系统》的测试中，他们发现这些装置不仅能在口内器械上还能在牙齿上产生明显的电流。

他们已经证实了这些在很长一段时间没有被广泛认识的电流的影响，研究者说他们是引起全身性疾病如白血病和中枢神经系统肿瘤的因素。在口腔里，他们还引起金属器械的腐蚀，促进金属过敏，进而引起患者的不适。他们声称，这些器械在患者前的使用率应该通过引入新的安全标准或现代科技的进步等其他措施而被消除或降低。

研究者用万用表测量了市场上销售的五种电动牙刷和三个固化灯产生的电磁场的电流，其范围是1~2000Hz。许多金属制成的牙科器械都被检测出能产生电流，甚至还包含氧化铅支架和人体硬组织。DT

Tetric® N-Collection

完整的纳米瓷化充填系统





Tetric® N-Ceram | Tetric® N-Flow | N-Etch | Tetric® N-Bond | Tetric® N-Bond Self Etch
纳米瓷化充填树脂 | 纳米流体瓷化树脂 | 酸蚀剂 | 纳米瓷化树脂粘接剂 | 纳米瓷化树脂自酸蚀粘接剂

官方微信



义获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司
地址：上海市静安区武定路881号1号楼2楼
电话：+86 21 6032 1657
传真：+86 21 6176 0968
邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com
网址：www.ivoclarvivadent.cn



ivoclar
vivadent
passion vision innovation
义获嘉伟瓦登特公司

50年辉煌

连续数十年成为牙医首选仅仅是一个开始。不论是其先进的坐立式牙科治疗还是建立诊室人体工程学标准，A-dec的成功均源于保证品质，传递关怀。

- 过去5年，37%的美国牙医购买牙科主要设备或者机柜选择A-dec——这一数字超出其后三家竞争对手总和。
- 超过100个国家500所以上的院校和政府机构投入了A-dec的设备。
- 过去11年间62项Townie Choice奖奠定了A-dec产品“行业最佳”的地位。
- 可靠、服务和价值，A-dec是行业内当之无愧的No.1。

感谢过去50年间同A-dec分享自己见解的医生。你们不仅启发了我们日趋完善，更是辉煌前景的源头。

详见a-dec.com/50years。

[*] 基于Strategic Data Marketing的研究报告。
产品类别包括牙椅、操作台、手术灯和机柜。

© 2014 A-dec Inc.
All rights reserved.



口碑源自信任

张克，中国

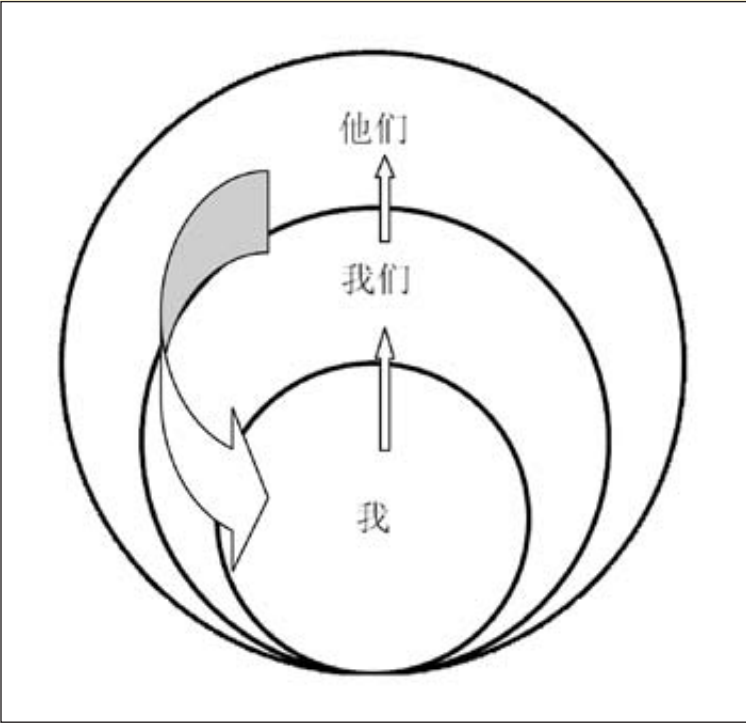
上次我们讨论了“思维模式的转换”，这次我主要想谈谈“口碑”。“口碑”英文中对应的是“words of mouth”，即被人讲出来的话。传统意义上大众认为，“口碑”是通过别人的话来认识某一个人，实际上，通过思维模式的转换来理解，“口碑”是通过自己来认识自己或通过自己来认识别人。日常生活中，大家讲某个人“口碑”不好，实际上是指这个人做的不好，但是，如果真和这个人沟通，这个人却没有这种感觉。大家认识的“他”和他自己眼中的“自己”评判标准不一样。所以，真正的“口碑”，不是别人怎样认为，而是自己对自己的看法。

再往下一层次讲，我认为“口碑”的基础是“信任”，没有信任，没有口碑，口碑越好，信任度越高。所以，先不论别人如何评价，建立信任后，良好的口碑自然而然就形成了。“口碑”英文中对应的是“words of mouth”，即被人讲出来的话。信任（trust）包含多方面的意思。还没有任何行动，别人就“讲”相信，这个才是“信任”。时常信任来自于过去，因为过去做得好，所以才能赢得今天的信任。所以，对医生而言，现在所做的一切治疗服务都是影响今后口碑和信任的基础。因此，当下所做的事情很重要。还有，中文中的“口碑”是通过口头来树碑立传，蕴含着里程碑的意味，这个比英文的意思更进一层。

其实，信任就像一棵树。树有树根、枝干、树叶和果实。所以，信任有最为关键的四个要素：品德、愿望、技能和结果，分别对应树根、枝干、树叶和果实。品德很关键也最为基础，如同树根一样，不显山露水。有的人有能力，但是品德不好，就如同无根之木，完全无法存活。愿望对应枝干，是意愿，期望达到的效果；但是能否实现还需要技能的支持，这个技能就是枝叶，最后达成的效果即果实。所以品德、愿望、技能和结果是环环相扣的，缺少任何环节，都无法建立信任。在医疗行业，这一点也是通用的，品德对应医德，愿望即对应服务，技能即医术，最后结果就是疗效。医生如果治不好病人，是不会有好口碑的。可是如果医术过硬，但是医德不好，病人往往也不会选择。这个理念来自Steven Covey《信任的速度》一书。大树的长成需要栽种、浇水、修整及维护，这是一个持续的过程，这样树木才能茁壮成长，枝繁叶茂，果实累累。

我想用一个小小的经历来解释这个现象。有一次，我去洗牙，完了之后我要求照了一张X光片，发现洗过的牙上面还有几个大牙石。那位医生说X光片是洗牙以前照的。我很肯定地告诉他：“不对，那是洗牙之后照的。”那位医生接着说：“哦，我忘了。不要紧，我再帮您洗洗。”随后他又简单洗了一遍，并且说：“没问题。洗牙漏几颗牙石是很常见的事儿。你还有什么其他的问题我也可以帮忙看看，或者你有亲朋好友，也可以向我介绍。”

上面提到的信任的四个“要素”，他缺了哪些呢？显而易见，他的医德不谦虚谨慎（树根），没有责任心且不承认错误。他本可以讲：“对不起，是我没处理好，我再帮您洗一遍。”但是他却选择否认，表示“漏几颗牙很正常”；医术不佳（树叶）；牙洗不干净，疗效不好（果实）。虽然有愿望多要病人（树干），但没有健康完整的大树来支持，对他的信任消失了。这样一来，口碑也就没有了。在此我想提醒大家，洗牙是牙科行业



最微小的服务类别，而信任是由小及大的。但是在日常操作中，却很少人关注洗牙这一细微的工作，这是牙科诊所普遍的误区。如果病人不相信您的洗牙服务，那他们还会买您的其他的治疗吗？

谈到信任，不仅是一个人的事，还包含自我的信任，是由“我”产生，扩散到团队，再影响到别人乃至社会。如上图所示，

口碑在最外沿。当前微博、微信等交流平台非常活跃，但这些只是传播口碑的平台。口碑总是从“我”开始，通过日常的小事来提高自己，从

而进一步影响到团队，进而使患者感受到更好的治疗服务，久而久之，口碑自然就形成了。谈到团队的建设，需要高效的沟通和合作。我会在下次与大家分享。

总之，先做人，再做事；先建立人生品格，再建立诊所品牌。DT

作者信息



张克，佳洁士口腔护理研究院院长兼宝洁公司专业与科学关系部经理，负责亚洲区的专业与科学交流及口腔护理产品研究工作。他具有多年临床及实验室研究经验。张博士从事了多年的专业教育和口腔健康教育并对发展专业沟通及医患关系做出很大贡献,并多次被邀请为国内国际会议及学校医院的主讲人。张博士毕业于北京大学口腔医学院，之后获得美国加利福尼亚大学口腔生物学博士学位和口腔修复学专科证书，他拥有美国加州牙医执照，并在北京及旧金山从医多年。

德国展商
展位 F59
2014年6月9-12日
北京

2014 SINO DENTAL

PROMEDICA

德国的最高品质

● 高品质玻璃离子水门汀

● 一流的复合树脂

● 创新性的复合材料

● 现代粘结系统

● 具有长期防龋作用的材料

● 暂时性修复解决方案

● 美白产品……

我们所有的产品都能够保证：

● 完美的物理性能

● 理想的美观效果

玻璃离子粘固剂

· 完美的压缩粘度

· 卓越耐用美观

· 也适用于胶囊应用

光固化微混合树脂复合材料

· 应用广泛

· 高填充剂用量

· 优异的物理性能

· 使用简捷

牙齿脱敏清漆

· 过敏牙质治疗

· 快速脱敏

· 高氟释放

· 使用简捷

PROMEDICA牙科材料有限公司

电话: +49 43 21/5 41 73 · 传真: +49 43 21/5 19 08

网址: <http://www.promedica.de> · Email: info@promedica.de

PROMEDICA

关于举办第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛的通知

根管治疗技术竞赛已经成功举办了四届，得到各大院校口腔医院、各地口腔医院、综合医院口腔科及口腔诊所的医生和口腔医学生的积极支持，对推动和提高根管治疗技术水平起到了良好的作用。日前，中华口腔医学会牙体牙髓病学专业委员会与登士柏公司协商确定，由专委会提供学术支持，登士柏公司协助组织实施，共同主办第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛，有关事项如下：

一、参赛资格、报名及参赛时间：

1. 本次竞赛将采取“导师”制，即：导师筛选

3份由自己辅导过的病例参赛。导师辅导的病例，可以是自己科室的医生、学生，也可以是其他院校、综合医院、诊所的医生递交的病例。

2. 参赛者须凭导师提供的注册码登陆本次竞赛活动专题页面（decc.dentsplychina.com），在线提交报名信息。在线报名时间为2014年5月1日-2014年5月31日，2014年5月31日之后在线报名系统将关闭。

3. 参赛投稿时间：2014年6月1日-2014年6月30日，参赛者需登陆本次竞赛活动专题页面（decc.dentsplychina.com）在线提交统一格式的

2014年第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛进程安排

项目	时间安排	备注
网上报名	2014年5月1日-2014年5月31日	本次竞赛采取网上报名形式，需登陆本次活动官方网站 decc.dentsplychina.com 或直接由登士柏中国官方网站链接登陆本次活动官网，点击在线报名按钮，填写并提交相关报名信息
参赛作品提交	2014年6月1日-2014年6月30日	提交参赛病例需登陆本次活动官方网站 decc.dentsplychina.com 或直接由登士柏中国官方网站链接登陆本次活动官网
初评	2014年7月1日-2014年7月31日	初评采取网上评选的形式，分为两个阶段：第一阶段初赛为120进30，第二阶段复赛为30进10
全国总决赛及颁奖仪式	2014年9月26日	全国总决赛将在中华口腔医学会第16次全国口腔医学学术会议暨2014(上海)国际口腔设备器材博览会同期举行
Top 10作品集出版	2015年2月	

参赛病例。

二、参赛病例要求：

1. 参赛病例限于恒磨牙根管治疗，要求有完整的病例资料，包括患者的年龄、性别、联系电话、诊断、治疗方案及治疗操作过程，根管治疗术前、术中、术后及复查的根尖X线片，要提供使用橡皮障的资料（如该患牙临床操作的彩色照片或X线片上带有橡皮障夹的影像），每份病例需有科室主任签字。（详细内容，请见病例要求）
2. 参赛病例建议使用Glyde, ProTaper、Path-file, AH-plus根管糊剂。
3. 本次参赛病例更注重复查及远期（1年以上）病历及疗效，此类作品将更有评分优势，但往届参赛过的作品不可重复提交
4. 有关本次竞赛详细信息，请致电010-58673980-1013-黄女士垂询。

三、竞赛规则：

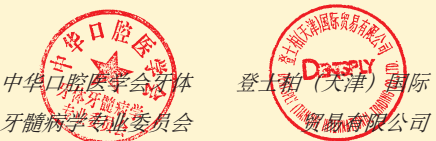
1. 竞赛奖项设置：
个人奖10名：其中一等奖1名，二等奖3名、三等奖6名、最佳人气奖1名。一、二、三等奖由总决赛评委现场评出，最佳人气奖将综合网上病例展示阶段的大众评审投票及TOP10病例报告会中的现场观众投票评出。
2. 本次竞赛初评时间为2014年7月1日-2014年7月31日，初评将由专业评审进行在线评选，初评分为两个阶段，第一阶段初赛为120进30，第二阶段复赛为30进10，复赛结束后将评选出全国前十名TOP10，并在2014年9月26日-中华口腔医学会第16次全国口腔医学学术会议暨2014(上海)国际口腔设备器材博览会同期举行第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛TOP10病例报告会中，进行TOP10答辩，决定最终奖项并颁奖。
3. TOP10作品集将于2015年2月出版印刷。

四、参赛作品的知识产权

参赛者所提交的参赛作品可在与本次活动相关的宣传和竞赛活动中使用，使用时注明作者和单位。后期出版或作为它用，需另行协商。

五、其他

本次大赛的解释权归大赛组委会所有。
欢迎广大口腔医务工作者踊跃参加，积极参赛！ DT







活动采取导师制形式
专业性学术性更强



钻研根本 群策未来

第五届“登士柏”杯根管治疗技术竞赛

5.1日正式启动

更多活动信息请登陆

decc.dentsplychina.com

或加入官方微信

中华口腔医学会牙体牙髓病学专业委员会、登士柏中国联合主办



企业微信 decc.dentsplychina.com

www.dentsplychina.com

深耕中国 共谋发展

——专访美国诺必灵公司总裁及IDENTALLOY委员会主席，DEVON HOWE



2011年诺必灵获美国牙科技工所协会（最佳）供应商奖

在美国，有人称他是牙科界最高的人。他今年三月来中国参加华南口腔展时，看见他的人都亲切的叫他“姚明”。他是Devon Howe，中文名：郝达文，美国诺必灵公司总裁和美国IDENTALLOY委员会主席。

DTI：能否请您向我们的读者介绍一下诺必灵公司？

Devon Howe：诺必灵是美国老牌的牙科修复材料生产商，产品畅销全球70多个国家。其母公司CMP INDUSTRIES创建于1889年，创始人是美国著名的发明家乔治·西屋，美国第32任总统法兰克林·罗斯福的父亲，詹姆士·罗斯福是公司股东之一。

诺必灵注重于可移动的口腔修复产品，在活动义齿部分拥有卓越的声誉和很大的市场份额。我们也许是世界上销售支架合金最多的公司，早在1937年就取得支架合金专利（美国专利号2,089,587），是美国第一家拥有合金专利的公司，另外，畅销全世界，同类产品中获得最多的DEMCO打磨机也是我司的产品。

DTI：诺必灵近年开始正式进入中国市场，您对中国牙科市场及未来的发展有什么看法？

Devon Howe：诺必灵公司很早就一直在关注中国市场。早在2007年，我就曾来中国做过诺必灵产品在中国的市场评估，尤其是对局部可摘义齿的市场需求进行了详细的调查。中国人口众多，局部义齿产品的市场需求很大，但种植义齿修复的局限性和高昂的费用并不适合大部分人。而诺必灵顶级支架合金既适合中国的消费水平，又能满足优秀牙医对高品质支架的要求，非常契合中国市场的实际需求。正是基于此，诺必灵公司进军中国市场以填补高端支架义齿产品线的空白。

DTI：诺必灵的核心竞争力是什么？

Devon Howe：就是我们的支架合金！诺必灵的支架合金在美国享有盛誉，我们使用纯度最高的原材料，生产最优质的合金。比如：诺必灵2000也许是中国市场最好的支架合金，还有一款Spartalloy支架合金，自在中国取得注册证后，以卓越的性价比赢得了中国广大客户的信赖。诺必灵凭借着丰富的经验，严苛的质量管理体系和完善的售后服务，给客人提供最好的用户体验。此外，我们还给客户全方位的技术支持，除定期在诺必灵总部开办培训课程外，还派送美国技师到各国加工厂给当地技术人员提供技术指导，帮助他们改进技术和支架设计理念。在中国，我们指派了一个在美国有26年从业经验，会说中文的活动义齿专家，定期到经销商和用户那里进行技术指导和培训。我们考虑在不久的将来，成立诺必灵中国培训

服务中心，地点目前暂定北京，上海或广州。这样我们可以让更多的客户享受到诺必灵的专业服务和先进的支架设计理念。

DTI：对中国市场的长期承诺是什么？

Devon Howe：我们的产品已在中

国药监局注册，并开通了网上防伪验证系统，保障患者的权益。同时，我们还协助美国著名的修复专家，Dr. Joseph Massad，来华举办讲座。我们将继续支持行业专家来华讲课，把最新的牙科技术和最顶尖的牙科产品介绍给大家。此外，我们还计划举办支架设计制作大

赛，组织大赛优胜者到美国培训进修，更好的学习美国的支架设计理念和支架制作技术。同时，我们还将携手中国的经销商一起培育中国市场，帮助技工所培训技师和组织中美技术交流活动。我们做好了长期深耕中国市场的准备！

DTI：今年有哪些新产品推出来，或者在中国市场有什么新的市场举措？

Devon Howe：我们今年将在中国市场重点推出诺必灵2000顶级支架合金。这款合金在生产过程中，整合精确控制氮添加技术，其屈服强度和抗拉强度高于其他同类产品，13%的延伸率为钴铬支架合金中的佼佼者，为牙医提供了新的选择。另外，我们今年还将在中国推出新研制的一款隐形义齿胶，该产品的独特配方是专门针

对中国市场开发的。我们将在6月份的北京口腔展和10月份的上海口腔展展出这款新产品。

DTI：能跟读者简单的介绍一下美国IDENTALLOY委员会吗？

Devon Howe：Identalloy委员会是由全球领先的牙科合金制造商共同成立于1986年，其目的是规范，整合合金的认证标准，并给成员单位提供权威的合金成分证书。去年Identalloy共运出了1800万张合金证书。目前，Identalloy正在研发数字化认证系统，计划今年底提供数字化证书。Identalloy打算在不久的将来在中国开通网上防伪认证，杜绝假货，保障消费者的权益。

DTI：谢谢您接受我们采访！DTI

以人为本

W&H

implantmed

W&H口腔种植和口腔手术装置联合20:1自发电LED+弯手机，为所有口腔种植系统提供最佳解决方案。

> 适用所有种植系统

> 马达转速300 - 40,000 rpm

> 扭矩：5 - 70 Ncm

> 中国区W&H完整售后服务

高级技术服务

40.000 rpm

+

多功能脚踏控制不但可灭菌处理，而且完全解放医师的双手。

实用脚踏控制

+

20:1

防止旋紧种植体时过度压迫骨质

自动攻丝功能

+

超强劲马达：5.5 Ncm 扭矩、无刷、可灭菌处理、精准扭矩限值

坚固耐用，安全可靠

WI-75 E/KM

> 不带光纤

> 20:1减速

> 完全可灭菌处理和热消毒处理

> 高端品质材料、经久耐用

WS-75 E/KM

> 不带光纤

> 20:1减速

> 完全可拆卸，易于清洁

> 六角夹头，夹持力超强

WI-75 LED G

> 自主产生LED+光

> 20:1减速

> W&H自主创新技术

> 六角夹头系统

WS-75 LED G

> 自主产生LED+光

> 20:1减速

> W&H自主创新技术

> 完全可拆卸，易于清洁

> 六角夹头系统

请致电W&H中国 021 3209 1768 或访问我们的网站 wh.com/cn

新浪微博 weibo.com 达顺中国

www.dentistx.com